

2004 年 12 月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

渔业委员会

第二十六届会议

2005 年 3 月 7-11 日，意大利罗马

关于海龟养护与渔业的技术磋商会的结果
2004 年 11 月 29 日-12 月 2 日，泰国曼谷

摘要

本文件报告关于海龟养护与渔业的粮农组织技术磋商会得出的结论和提出的建议。报告全文见文件 COFI/2005/Inf.15。请委员会审议技术磋商会的结论和建议，并就其实施提供咨询。

引言

1. 全世界有七种海龟品种，主要分布在热带和亚热带地区。海龟受到一系列自然和人为因素包括捕捞活动的影响，结果，人们现认为所有海龟品种都受到威胁或濒危。鉴于对海龟状况的关注和捕捞可能对这些种群产生的不利影响，渔业委员会（渔委）第二十五届会议¹提出了海龟养护及其与捕捞活动的相互作用问题，并认为“应当在考虑到关于海龟相互作用和养护的现行工作的同时，于 2004 年在泰国曼谷举行一次技术磋商会”。

2. 为了准备所需背景材料供技术磋商会审议，粮农组织于 2004 年 3 月 9 日至

¹ 粮农组织。渔业委员会第二十五届会议报告，2003 年 2 月 24-28 日，罗马。粮农组织渔业报告第 702 号，2003 年，罗马，粮农组织。88 页。另外还提供 <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/006/y5025e/Y5025E00.pdf> 电子版。

12日在罗马组织召开了关于生态系统中海龟与渔业的相互作用的一次专家磋商会。

技术磋商会的组织和结果

3. 关于海龟养护与渔业的技术磋商会于2004年11月29日至12月2日在曼谷联合国会议中心举行。出席会议的有粮农组织的28名成员和来自3个政府间组织和4个国际非政府组织的观察员。技术磋商会报告见文件COFI/2005/Inf.15。

4. 技术磋商会根据要求处理了与海龟养护和渔业有关的重大问题，特别注重(i)海龟养护现状和影响海龟死亡率的因素；(ii)减少海龟死亡的渔具和技术；(iii)制定关于减少海龟死亡的准则；(iv)在海龟养护方面向发展中国家成员提供援助以及(v)全球海龟养护与渔业工作今后的方向。

5. 会议认识到影响海龟生存能力的各种重大危害或威胁，包括因捕捞活动中附带捕获产生的危害或威胁。虽然正在为深入理解这些不同威胁所产生的相对影响，尤其是理解渔业对海龟死亡的影响的严重性作出各种努力，但人们普遍认为需要进一步改善信息基础，加强合作和信息交流。

6. 磋商会指出，或者可能获得或者正在试验一系列不同的管理备选方案和工具，可用于减少与渔业的相互影响造成的海龟死亡。会议特别提到使用“海龟隔离装置”及其成功运用，在渔民参与的情况下尤其如此。然而，在发展中国家中，尤其是在小型渔业中，采用这种装置时遇到了困难。会议强调需要考虑到社会经济影响。

7. 中上层延绳钓渔业中也取得了喜人的结果。包括使用回旋钩取代传统的丁形钩，并强调需要将这些研究的范围扩大到其他地理区域。会议还强调需要进一步研究沿海定置渔具，以便估计此类渔具对海龟种群的影响。

8. 磋商会建议粮农组织为减少因捕鱼而造成的海龟死亡制定范围广泛的全球性技术准则，同时区域渔业机构应当发挥根据其区域情况更加具体运用这些准则的作用。

9. 磋商会审议了分别由日本和美国向会议提出的两项建议。这两项建议包括关于减少渔业造成海龟偶然死亡的准则的可能要点。会议随后将这两份文件合并，并包括了人们进一步作出的贡献，以制定《关于捕捞活动中减少海龟死亡的准则》(COFI/2005/Inf.15, 附录E)，该准则得到技术磋商会的赞同。人们认为，技术磋商会制定的准则可用作对粮农组织制定技术准则的投入，并作为国家或多边海龟养护和管理措施的指导。

10. 发展中国家海龟养护和管理现状问题受到特别重视，尤其涉及社会经济和文

化考虑。会议还强调需要向发展中国家提供财政和技术支持，以便开展旨在减少渔业造成海龟死亡的活动。建议为支持这些活动设立一项自愿基金。

建议委员会采取的行动

11. 请委员会审查关于海龟养护与渔业的技术磋商会的结果，并就今后的工作方向和范围提供指导。尤其是请委员会审议技术磋商会的以下建议，并就这些建议的实施提供咨询：

12. 向粮农组织提出的建议：

- (a) 根据磋商会起草并商定的“关于捕捞活动中减少海龟死亡的准则”（COFI/2005/Inf.15，附录 E），制定捕捞活动中减少海龟死亡的技术准则。
- (b) 为实施捕捞活动中减少海龟死亡措施提供技术援助和其他援助，特别是向发展中国家提供这些援助。
- (c) 举行研讨会以便：(i)促进一致认识全球和区域海龟养护和管理努力、区域渔业、渔具和减少方案的全面情况，(ii)审议关于实施减少海龟死亡的减少措施的进展。
- (d) 在海龟种群养护和管理方面，加强国家环境和渔业管理机构与国际环境和渔业管理机构之间的联系。
- (e) 每两年向渔委提交关于以下方面的报告：(i)全球海龟种群状况和趋势，(ii)审议关于实施减少战略的进展情况，并在其网站上提供最新信息。
- (f) 编制技术处理和放养准则及手册，向成员国广泛分发这些准则和手册。
- (g) 对研究工作进行协调以便包括：
 - 开展研究工作的标准，包括说明渔具和有关试验计划
 - 改进海龟种群认定和评估与渔业的相互影响
 - 利用观察员计划和沿海社区收集信息
 - 使用标签和基因研究等国际研究计划
 - 在不同地区试验减少技术
- (h) 建立并维护作为上文(f)点和(g)点的信息交流中心的一个万维网站。
- (i) 促进有关海龟养护和管理的国家法律的协调一致。

- (j) 开展必要行动筹措实施上述建议可能需要的预算外资金。
13. 向区域渔业机构提出的建议：
- (a) 立即注意渔业与海龟相互影响问题，特别是关于收集附带捕捞和渔业相互影响统计资料及采用减少措施。
- (b) 发展网络以便分享关于国家、区域和全球各级所采取的措施及所获得的经验的信息；
14. 向粮农组织成员国提出的建议：
- (a) 立即注意经查明受到最大威胁的（如 TC：STCF/2004/3 号文件中所说明的）海龟种群和地区以及技术磋商会报告（COFI/2005/Inf.15）第 11 段。
- (b) 考虑实施技术磋商会商定的“关于捕捞活动中减少海龟死亡的准则”（COFI/2005/Inf.15，附录 E）所概述的成分。
- (c) 开展合作，扩大区域渔业机构的职责以减少捕鱼对海龟种群的影响。
- (d) 收集和提供关于海龟与渔业相互影响的趋势，包括渔业造成死亡的趋势方面的数据和信息。
- (e) 支持粮农组织将要开展的关于海龟养护和渔业相互影响的举措，特别是有能力的那些成员国为实施这些举措筹措必要资金。
15. 向所有各方提出的建议：
- (a) 开展合作，考虑采纳和实施这些准则，特别考虑到“关于捕捞活动中减少海龟死亡的准则”（COFI/2005/Inf.15，附录 E）中所概述的以下方面：(i)捕捞活动；(ii)研究、监测和信息分享；(iii)确保政策一致；(iv)教育和培训；(v)能力建设；(vi)社会经济和文化考虑。
- (b) 协调各区域内部的海龟养护和管理举措。
- (c) 酌情促进参加区域海龟养护和管理安排，以便就海龟养护和管理开展合作。